Организация Объединенных Наций S/PRST/2004/45



Совет Безопасности

Distr.: General
7 December 2004
Russian
Original: French

Заявления Председателя Совета Безопасности

На 5095-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 7 декабря 2004 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности выражает свою весьма глубокую озабоченность многочисленными сообщениями о военных операциях руандийской армии в восточной части Демократической Республики Конго и угрозами правительства Руанды в этой связи. Он напоминает о своей приверженности уважению суверенитета всех государств и подчеркивает, что угроза силой или ее применение против территориальной целостности любого государства противоречат целям и принципам, изложенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности решительно осуждает любые подобные военные действия, напоминая, что они идут вразрез с его резолюциями, в частности резолюцией 1565 (2004), в которой он призвал правительства Демократической Республики Конго, Бурунди, Руанды и Уганды обеспечить, чтобы их территория не использовалась для посягательств на суверенитет других.

Совет Безопасности требует, чтобы правительство Руанды безотлагательно вывело любые силы, которые оно может иметь на территории Демократической Республики Конго, и призывает все государства региона воздерживаться от любых действий или заявлений, которые идут вразрез с нормами международного права, подрывают и без того хрупкую стабильность в регионе или переходный процесс, поддерживаемый международным сообществом.

Совет Безопасности отмечает, что события и угрозы, о которых сообщается, идут вразрез со всеми мирными соглашениями, заявлениями и протоколами, подписанными государствами региона с момента начала в 1998 году боевых действий в Демократической Республике Конго. Он подчеркивает, что эти события и угрозы, имеющие место после проведения Международной конференции по африканскому району Великих озер,

04-63843 (R) 071204 071204

идут вразрез со взятыми на себя главами государств региона в Декларации, принятой в Дар-эс-Саламе 20 ноября 2004 года, обязательствами разрешать споры между собой мирным путем и в силу этого они тем более неприемлемы.

Совет Безопасности призывает правительства всех стран региона твердо поддерживать многосторонние механизмы, которые они договорились создать, включая Совместный механизм контроля и Трехстороннюю комиссию, и в полной мере использовать их для мирного урегулирования их споров. Кроме того, он призывает правительство Руанды, а также правительства всех стран региона направить свои ресурсы на укрепление мира, стабильности, демократии и поощрение развития.

Совет Безопасности настоятельно призывает все государства-члены в полной мере выполнять их обязательства, вытекающие из резолюции 1493 (2003), которой было введено эмбарго на поставки оружия в район Итури и в провинции Северная и Южная Киву.

Совет Безопасности признает, что сохранение напряженности в восточной части Демократической Республики Конго подрывает мир и безопасность в этом регионе и что, в частности, присутствие там элементов экс-ВСР и «интерахамве» является источником нестабильности, создает угрозу гражданскому населению и мешает установлению добрососедских отношений между Демократической Республикой Конго и Руандой. Он считает, что вооруженное присутствие и действия элементов экс-ВСР и «интерахамве» в восточной части Демократической Республики Конго являются неприемлемыми, и требует их безотлагательного разоружения и роспуска в целях их репатриации или расселения.

В этой связи Совет Безопасности приветствует предпринятые шаги для реализации разработанного конголезскими властями при поддержке Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго плана, направленного на ускорение процесса разоружения и демобилизации членов иностранных вооруженных групп. Он призывает правительства Руанды и Демократической Республики Конго изучить пути содействия добровольной репатриации этих комбатантов на основе существующих механизмов. Он настоятельно призывает конголезские власти в срочном порядке сделать все возможное для эффективного разоружения этих вооруженных групп в интересах стабильности Демократической Республики Конго, безопасности Руанды и Бурунди и воцарения мира и стабильности в регионе.

В этой связи Совет Безопасности призывает далее конголезские власти ускорить процесс объединения вооруженных сил Демократической Республики Конго и рекомендует сообществу доноров оказывать скоординированную финансовую и техническую помощь в решении этой важной задачи.

Совет Безопасности осуждает любую попытку, направленную на подрыв единства и территориальной целостности Демократической Республики Конго.

Совет Безопасности выражает свое намерение рассмотреть дальнейшие шаги, включая меры, которые могут быть приняты в отношении тех лиц, которые своими действиями или своими заявлениями ставят под угрозу мирный и переходный процесс в Демократической Республике Конго».